

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 3 (1894)  
**Heft:** 45

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**CHRISTOFLE & C<sup>IE</sup>**  
PARIS + KARLSRUHE.

Fabrik schwer versilberter Tafelgeräte. Alles auf Weiss-Metall versilbert.

Anerkannt bestes Fabrikat für Hotelgebrauch  
**Christofle-Bestecke.**  
Ermässigte Preise.

Unsere Fabrikate sind zu Fabrikpreisen zu beziehen durch unsere Vertreter:  
**G. KIEFER & C<sup>IE</sup> IN BASEL.**  
Man verlange auch dort unsere illustrierten Preislisten.

## Hotel-Verkauf.

Die Erbschaft des verst. Herrn Traugott Brunner sel. ist in der Lage, ihr von feinsten Clientèle frequentiertes

### Hotel I. Ranges zum „Schiff“ in Baden

mit Dependenzen sofort zu verkaufen.

Dasselbe besteht hauptsächlich aus folgenden Realitäten:

1. **Gasthof mit Mittelbau, zwei Seitengebäuden**, zwei offenen Hallen, zwei Höfen, vier Gesellschafts-Sälen, 70 Logizimmern mit 100 Betten, 45 Badokabinen, **Thermalwasser** zirka 70 Liter per Minute, **Personen-Aufzug**, **Elektrisches Licht**. Alle **neuesten und komfortabelsten Einrichtungen**.
2. **Grosses Dependenz-Gebäude mit Wohnung**. Umfangreiche Räumlichkeiten für Magazine, Scheune und Stallungen; geräumiger abgeschlossener Hof.
3. **Schönste Garten- und Parkanlagen** neben dem Hauptgebäude und in unmittelbarer Verbindung mit allen Räumlichkeiten.
4. Das arrondierte Ganze befindet sich in der **günstigsten Lage des Badeortes**, in nächster Nähe des **Konversationshauses**, des **Theaters** und des **Bahnhofes**, zweier Brücken und der grossen **Limmat-Promenade**.
5. Zwei Stück **Weinreben** (12 und 54 Aren) in den gesuchtesten Partien des weitberühmten Rebberges („Goldene Wand“), in vorzüglichem Zustande und mit nachweislich guten Erträgen.

Dazu gehört:

6. Das vollständige **Hotel-Möbiliar und Betriebs-Inventar**. Nähere mündliche oder schriftliche Aufschlüsse erteilt

Der Bevollmächtigte:

**H. Lehner, Fürsprecher, in Baden.**

Bahnhofplatz Nr. 535.

746

(H 3817 Q)

**Flaschen-Korkmaschinen**

Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 170 Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**

**BILLARDS** von

**F. MORGENTHAUER, Fabrikant in BERN**

Telephon. **Permanente Ausstellung** Telephon.

von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000

von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700

Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehören.

Illustrierte Kataloge, alle näheren Details enthaltend, gratis u. franco.

Reparaturen. — Reparatoren.

Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 188

Elektrische Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

**Tüchtiger Fachmann**

mit bekanntem Namen, sucht gut honorierte Stellung als:

**Hotel-Direktor.**

Offerten erbeten unter H 690 R. an die Expedition der „Hôtel-Revue“.

**Schweiz - England**  
über  
**OSTENDE-DOVER**

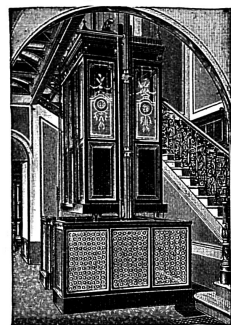
Billigste schnelle Route.

**Drei Abfahrten täglich.**

**Seefahrt: 3 Stunden.**

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

**Ing. Augusto Stigler.**  
Hydraulische und elektrische  
**Personenaufzüge.**  
850 Anlagen in Europa,  
40 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenantriebe,  
hydraulische Gepäckantriebe,  
Speiseantriebe,  
Transmissionsantriebe.  
Alleinvermittlung:

**Geo. F. Ramel,**  
Maschinen-Ingenieur,  
**Seefeld 41, ZÜRICH.**  
Telegramme: Ramelo, Zürich.  
Telephon No. 1829.

Prima Referenzen.  
Ausarbeitung von Projekten und Kosten-  
vorschlägen gratis. (M. 8212 Z.)  
System der Personenaufzüge für  
bestehende und Neubauten.

## Patissier,

29 Jahre alt, seit 9 Jahren in der Küche thätig, vollständig selbstständig und erfahren in den Entwürfen der feineren französischen Küche, zur Zeit in einem der ersten Häuser Deutschlands thätig, sucht seine Stellung zu verändern.  
Geft. Offerten unter Chiffre A Z, Restaurant Schräder, Grosse Drehbahn, Hamburg.

**Volontärstelle,**  
am liebsten in der französischen Schweiz oder Frankreich.  
Beste Zeugnisse und Referenzen.  
Geft. Offerten unter H 749 R an die Expedition d. Bl. 749

## Volontärin.

Eine Tochter aus Graubünden, 23 Jahre alt, die etwelche Kenntnisse im Kochen besitzt, wünscht, um sich im Kochen zu vervollkommen, in einem Hotel oder in einer feinen Pension während der Wintersaison Stelle neben einem guten Chef oder Köchin. 752  
Sich zu wenden an  
**Hotel weisses Kreuz, Thuis (Graubünden).**

## Stelle-Gesuch.

Ein im Hotelfache erfahrener Mann, 33 Jahre alt, welcher seit mehreren Jahren als Chef de réception und Kassier in Hotel I. Ranges thätig war, sucht ähnliche Stellung. Beste Referenzen stehen zur Verfügung. Offerten unter Chiffre H 743 R an die Expedition dieses Blattes.



**Glühlampen-Fabrik Hard**  
**Zürich**  
versendet nur Lampen erster Qualität.  
Preisliste zu Diensten.

(O F 1730)

**EBRO MÉDOC (Rioja)**  
Bordeaux- & Burgunder-Weinen am nächsten kommend  
offeriert zu  
Fr. 200. — per Fass von ca. 225 Liter . . } Fass frei  
Fr. 110. — „ „ „ 112 „ . . } verzollt  
ferner  
feine spanische „COGNAC“ ächtes Weindestillat  
von Fr. 3. 40 per Liter an verzollt.

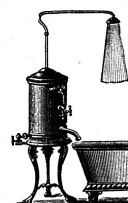
**Alfred Zweifel,**  
Malaga-Kellereien, LENZBURG.  
Grösstes Spezial-Geschäft und eidg. Zollniederlage für authentische  
Malaga-, Madeira-, Sherry-, Oporto- und Marsala-Weine.

Alt renommirtes, besteingerichtetes, bürgerliches Haas.  
Gute Küche und Keller. — Gänzlich renoviert.  
Schönste Lage an der Promenade beim  
Centralbahnplatz.  
— Mässige Preise. —

**Basel Hôtel du Faucon (Falken) Bäle**  
II. Ranges. — II. Ordre.  
Maison d'une  
ancienne renommée  
confortablement installée. Bonne  
cuisine et cave. Nouvellement restaurée.  
La plus belle situation près la gare Central Suisse.  
Prix modérés. **S. REX-GUYER, propr.**

## Permanente Ausstellung

ZÜRICH Stadelhofen 8, Gôthestrass ZÜRICH



schweiz. Spezialfabrik  
von  
completen englischen  
und  
amerikanischen  
Closet-, Pissoir-, Toiletten-,  
Küchen-, Bade-Einrichtungen u.  
Apparaten etc.  
Installation ganzer Hotels, Anstalten etc.  
Prima Referenzen. Prospekte gratis.



**G. HELBLING & Co., Küssnacht a. Zürichsee.**

## Steigerungspublikation.

Die Besitzer der nachbezeichneten Liegenschaften bringen  
dieselben Samstag den 17. November 1894, abends von 8—10 Uhr  
im Hotel zum Kreuz in Interlaken an eine

### freiwillige und öffentliche Kaufsteigerung,

nämlich:

Eine **Besitzung an der Jungfrau- u. Grubstrasse in Interlaken**, zwischen den beiden Hotels zum „Deutschen Hof“ und „National“ gelegen, enthaltend: Ein Wohnhaus mit angebauter Scheune und Photographieanstalt nebst Umschwung, Garten- und Wiesenland. — Diese Besitzung ist in drei Parzellen eingeteilt, wovon Parzelle Nr. 1 (mit den Gebäulichkeiten) 1271 m<sup>2</sup>, Parzelle Nr. 2 550 m<sup>2</sup> und Parzelle Nr. 3 567 m<sup>2</sup> hält. Diese Besitzung wird als Ganzes und parzellenweise in Ausruf gebracht. Die einzelnen Parzellen eignen sich vermöge ihrer vortrefflichen Lage sehr gut zu Bauplätzen.

Ueber die günstigen Steigerungsgedinge erteilen die **Schweiz. Volksbank in Bern**, sowie der Unterzeichnete jede wünschbare Auskunft. Der Zellierungsplan liegt ebenfalls beim Unterzeichneten auf.

Interlaken, den 1. November 1894.

(H 4901 Y) 747

Amtlich bewilligt.

Der Beauftragte:

**Ad. Michel, Notar.**

**Diplôme de 1<sup>re</sup> Classe à l'Exposition Culinare, Zurich 1885.**  
**Médaille à l'Exposition d'Agriculture, Neuchâtel 1887.**

**GRANDE MEDAILLE D'ARGENT à l'Exposition Nationale, Zurich 1883.**

**VINS DE NEUCHÂTEL & CORTAILLOD**  
**ED. VIELLE**  
Propriétaire et Négociant à Neuchâtel - Suisse  
MAISON A DIJON (Côte d'Or)  
Entrepôt & Agence: CHAMPAGNE PIPER HEIDSIECK  
Produits authentiques de la  
GRANDE CHARTREUSE

**VINS DE BOURGOGNE**  
et  
**BEAUJOLAIS**  
Ancienne maison  
V<sup>re</sup> JOSEPH FONTAGNY  
**Ed. Vielle & C<sup>ie</sup>**  
SUCCESSEURS  
(Côte d'Or) DIJON (Côte d'Or)

**Vins fins de Neuchâtel**  
**SAMUEL CHATENAY**  
Propriétaire à Neuchâtel 359  
Médailles de 1<sup>re</sup> ordre aux Expositions.  
Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.  
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

# Seidene Ballstoffe

## und Masken-Atlasse 65 Cts. per Meter

bis Frs. 20. 50, sowie schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 65 Cts. bis Frs. 22. 80 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste von Frs. 2.10—20.50  
Seiden-Foulards „ „ 1.50— 6.55  
Seiden-Grenadines „ „ 1.50—14.85  
Seiden-Bengalines „ „ 2.20—11.60  
Seiden-Bastkleider p. Robe „ „ 16.65—77.50  
Seiden-Plüsch „ „ 1.90—23.65  
Seiden-Mask.-Atlasse „ „ —.65 4.85  
Seiden-Spitzenstoffe „ „ 3.15—67.50  
etc. — Muster umgehend. 219

G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

## GEHR. BAUSCHER, Porzellanfabrik WEIDEN (Bayern).

(Spezialfabrik für Hotelgeschirre.)

Nach eigenartiger, langjährig bewährter Composition, speziell für den Hotelgebrauch hergestellt, **übertrifft unser Porzellangeschirr an Dauerhaftigkeit jedes andere Fabrikat.** Unsere decorative Ausführung wird nach jeder Richtung als mustergiltig anerkannt. Effectuierung prompt, franco und verzollt; Preise mässig. — Beste Referenzen vieler erster Hotel-Etablissements.

Alleiniger Vertreter für die Schweiz:

Telephon. **Herr J. HALLENSLEBEN-LOTZ, LUZERN, Seidenhofstrasse 4** Telephon. 599

(vis-à-vis Hôtel du lac).

## B. Bohrmann Nachfolger

FRANKFURT a. M.

Fabrik schwer versilberter Tafelgeräte auf weissem Metall.

Gegründet 1865.

Spezialität: Artikel für Hotels, Restaurants und Cafés.

Garantie für langjährige Haltbarkeit bei täglichem Gebrauch.

Anerkennungen der grössten Etablissements und Hotels für Solidität und Qualitätsgüte.

Löffel, Gabeln,

Saucières,

Messer,

SOUPIÈRES,

Thee- und Café-

Huiliers,

PLATTEN.

Plateaux,

Brodkörbe etc.



Nous recommandons notre **INSTITUT ARTISTIQUE** des mieux montés pour l'exécution soignée de tout travail graphique

Esquisses Originales pour Affiches Clichés etc. exécutées dans le plus court délai par les premiers ARTISTES.

Devis immédiats. Heures de Bureau: de 8 h du Matin à 7 h du Soir sans interruption.

**Art. Institut ORELL FUSSELL ZÜRICH.**

On accorde la même attention aux ouvrages les plus simples comme aux travaux les plus artistiques.

## Export

sicilianischer, flaschenreifer

**Naturweine,**

sowie feinsten

**Marsala-Weine.**

Proben und Preisliste gratis.

682 **P. Wein.**

Hotel de France, Palermo.



SWISS CHAMPAGNE

**BOUVIER FRÈRES**

NEUCHÂTEL

Se trouve dans tous les bons Hôtels Suisses.

## Aide-Volontär.

Ein Jüngling von 18 Jahren, der seine Lehrzeit a's Pâtissier in franz. Schweiz gemacht u. letzten Sommer in einem Hotel I. Ranges der deutschen Schweiz als

**Aide-Volontär**

thätig war, sucht Stelle in letzterer Eigenschaft. Gute Zeugnisse stehen zu Diensten.

Offerten unter Chiffre H 745 R an die Expedition dieses Blattes.

## A louer

**l'Hôtel Clerc**

Martigny

(Valais) 733

Maison de premier ordre, admirablement située et d'ancienne réputation. S'adresser à M<sup>me</sup> Vve Clerc, Quai des Eaux-Vives, 2, à Genève.

## Billig!

(H 3819 Q)	10 kg.	100 kg.
Grüne Kastanien	Fr. 2.10	Fr. 19.—
Neue Kranzfeigen	3.80	34.—
Rosinen	4.90	45.—
Weinbeeren	6.10	57.—
Neue türk. Zwetschgen	3.20	29.—
93er „	2.55	23.—
Gedörrte Birnen	5.10	48.—
Ital. gedörrte Kirschen	4.50	42.—
Baumöl	4.60	42.—
Sicil. Haselnüsse	7.60	72.—
Gelbe Zwiebeln	1.90	16.—
Knoblauch	7.20	68.—
Café, reinschmeckend	5 kg. Fr. 10.60	
Café, extra fein	5 kg. „ 11.50	
Hocht. Perl-Café	5 kg. „ 12.70	
Bestens empfohlen sich	751	

J. Winiger, Boswyl (Aarg.)

**Speise- und Weinkarten**

in geschmackvoller Ausfüllung

liefert prompt und billig

Schweiz. Verlags-Druckerei, Basel.

## Für Hoteliers.

Wir empfehlen durchaus tüchtige

Tapezierer,

in Neuarbeit und Reparaturen völlig bewandert, auf kommende Wintersaison. Anfragen erledigt

Der schweiz. Zentralarbeitsnachweis

der Tapezierer, 700

Kaminfegegasse 7, Zürich.

Ein junger, intelligenter Mann, 20 Jahre alt, der in beiden Sprachen sehr gut bewandert ist, sucht Stelle, wo er den

**Kellnerberuf**

erlernen könnte. Photographie und auch Zeugnisse stehen zu Diensten.

Offerten sind zu richten an

**Jules Girardier fils,**

à Morat.

748

Conserves et Primeurs de la **Vallée du Rhône** les seules remplaçant les grandes marques françaises.

Les Pois très fins, Haricots, Tomates, Asperges, Abricots et Pêches de Saxon sont les meilleurs.

Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône **Saxon. Vevey.**

Pour recevoir promptement et au prix de fabrique les Conserves de Saxon, s'adresser à E. CHRISTEN, Comestibles, BALE.

## Central-Stellenvermittlungs-Bureau

Sternengasse 23 des Schweizer Hotelier-Vereins. 23 Sternengasse

Basel

Basel

Offene Stellen:

Gesucht werden	Sprachen d. frz. engl. ital.	Ort	Eintritt
1 Kellner-Volontär	—	Schweiz	sofort
1 Kellner-Volontär	—	Schweiz	sofort
2 Etagen-Portier	—	Schweiz	1. November
1 Portier	—	Schweiz	15. "
1 Kellnerin	—	Schweiz	15. "
1 Oberkellner	—	Schweiz	15. "
1 Saaltochter	—	Schweiz	15. "
1 Portier	—	Schweiz	15. "

Eingeschriebenes Personal:

Personal	Alter	Sprachen d. frz. engl. ital.	Eintritt
2 Volontär-Sekretäre	20—24	—	sofort
1 Sekretärin	25	—	sofort
3 I. Sekretäre	24—35	—	sofort
1 II. Sekretäre	19—22	—	sofort
2 Haushälterinnen	39	—	sofort oder später
3 Office-Gouvernante	29—48	—	sofort
3 Chef de cuisine	21—40	—	sofort
4 Aides de cuisine	21—22	—	sofort
8 II. Aides de cuisine	18—21	—	sofort
6 Ober-Kellner	30—44	—	sofort
3 Köchinnen	23—28	—	sofort
3 Zimmermädchen	23—35	—	sofort
4 Conducteurs	17—25	—	sofort
7 Saalkellner	30	—	sofort
1 Glättern	16	—	sofort
2 Kochkellner	22—31	—	sofort
2 Lingerie	20—40	—	sofort
5 Etagen-Portier	32—35	—	sofort
2 Chefs de reception	18—22	—	sofort
8 Saaltochter	27—37	—	sofort
3 Unterportiers	21—27	—	sofort
5 Etagenkellner	18—27	—	sofort
2 Restaurationskellner	21—24	—	sofort
3 Rotisseurs	19—21	—	sofort
2 Pâtissiers	21—22	—	sofort
2 Koch-Volontäre	16—17	—	sofort
2 Sauciers	20—28	—	sofort
1 Concierges	30—34	—	sofort
2 Liftiers	18—19	—	sofort
1 Direktor	36	—	sofort
5 Buffetedamen	27—37	—	sofort
1 I. Saalkellnerin	27	—	sofort
2 Restaurationskellnerinnen	24—26	—	sofort
1 garçonne d'office	15	—	sofort
1 Kellnerlehrling	15	—	sofort
2 Kellner-Volontäre	—	—	sofort

## Kronthaler

Natürliches kohlensaures Mineralwasser Millionen-**Weltberühmt** nur höchste Auszeichnungen 699 (Grossh. Bad. Hoflieferant)

Hauptdepots in der Schweiz: **Rooschütz & Co., Bern**, für Bern, Luzern, Waadt, Neuchâtel, Freiburg, Wallis, Solothurn, Uri, Schwyz, Unterwalden, Zug, Aargau.

**Karrer & Herosé, Zürich**, für Zürich, St. Gallen, Graubünden.

## AVIS.

Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten

**Zeugnisformulare und Anstellungsverträge**

für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim **Offiziellen Centralbureau in Basel.**

Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt . . . . . Fr. 2.75

„ à 100 „ . . . . . 5.—

„ à 200 „ . . . . . 9.—

Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 1.55